

Bruxelles, 10 settembre 2015
(OR. en)

11767/15

**Fascicolo interistituzionale:
2014/0304 (NLE)**

**RECH 222
ATO 44
CH 23
AELE 38**

NOTA PUNTO "I/A"

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio
n. doc. Comm.:	14758/14 RECH 409 ATO 77 CH 37 AELE 51
Oggetto:	DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica e la Confederazione svizzera che associa la Confederazione svizzera al programma quadro di ricerca e innovazione - Orizzonte 2020 e al programma di ricerca e formazione della Comunità europea dell'energia atomica che integra Orizzonte 2020, e che disciplina la partecipazione della Confederazione svizzera alle attività condotte dall'impresa comune "Fusion for Energy" per la realizzazione di ITER - Adozione

1. Il 24 ottobre 2014 la Commissione ha presentato al Consiglio la proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica e la Confederazione svizzera che associa la Confederazione svizzera al programma quadro di ricerca e innovazione - Orizzonte 2020 e al programma di ricerca e formazione della Comunità europea dell'energia atomica che integra Orizzonte 2020, e che disciplina la partecipazione della Svizzera alle attività condotte dall'impresa comune "Fusion for Energy" per la realizzazione di ITER.

2. Il testo dell'accordo è stato siglato il 24 luglio 2014, dopo che il Consiglio, il 15 novembre 2013, aveva autorizzato la Commissione a negoziare a nome dell'Unione europea e della Comunità europea dell'energia atomica.
3. L'accordo è stato firmato il 5 dicembre 2014, in seguito alla decisione del Consiglio del 4 dicembre 2014¹.
4. Il 17 febbraio 2015 il Consiglio ha deciso di trasmettere al Parlamento europeo, per approvazione, il progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo². Nella seduta plenaria del 6-9 luglio 2015, il Parlamento europeo ha approvato la conclusione dell'accordo.
5. Si invita pertanto il Comitato dei rappresentanti permanenti a suggerire che il Consiglio, tra i punti "A" di una delle prossime sessioni:
 - a) adotti la decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo il cui testo, messo a punto dai giuristi-linguisti, figura nel doc. 5662/15 RECH 7 ATO 9 CH 3 AELE 6. Il testo dell'accordo, previa messa a punto da parte dei giuristi-linguisti, figura nel doc. 15369/14 RECH 433 ATO 84 CH 41 AELE 57³;
 - b) informi il Parlamento europeo dell'adozione della decisione del Consiglio summenzionata.

¹ Pubblicata nella Gazzetta ufficiale L 370 del 30.12.2014, pagg. 1-2.

² Doc. 5662/15.

³ Pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 370 del 30.12.2014, pagg. 3-18.